جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷՅԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ, ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوهلك
مؤسسى ديكران جوهلك
بك اوغلنده كوچك پارمقپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرۂ مخصوصه سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւեսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընտա Քիւչիւք Բարմագ Գաբուսու
Իպիլ սօգաղընտա Նօ. 13

20 ՓԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Օգոս. 15 թարիխլի գարարկեահը ումումիեհի թէպլիղը րէսմիսի տիր:

1.— Իրագ ճէպհէսինտէ վազիյէթ սաքիթ տիր:

2.— Իրանտա Ռուս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահտա գըթաաթըմըզ Համատանըն չարգ ճէնուպընտա Տէվլէթապատ խաթթըգամէթինտէ թէաատիւֆ իթտիկի Ռուս գըթաաթընը մարտ իտէրէք, մէզքիւր գասապայա միւվասըլէթ իթմիշ վէ ճիվարընը Ռուսլարտան թաթհիր իթմիշ տիր:

Մէրքէզ վէ սօլ ճէնահտա քէշֆ գօլլարը միւսատէմաթընտան պաշգա մուհիմ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր:

3.—Գաֆգաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահ գըթաաթըմըզ հաքիմ մէվգիլէ թութմագտա Ռուսլարը մուվաֆֆագիյէթլի թէարրուզլարլա մուզաֆէրէթլէրինի գըրարագ գատէմ գատէմ թէրագգըյաթա մուվաֆֆագ օլույոր. Թէարրուզ գօլլարըմըզտան եալընըզ պիրինին 13 աղուսթօստա մուվաֆֆագիյէթլէ նէթիճէլէնտիրտիկի պիր թէարրուզտա, տիւշմէնին օնտան ֆազլա պըրագտըղը գանլը օլմագ իւզրէ 60 նէֆէր էսիր վէ 600ը միւթէճավիզ սիլահ, 250 սանտըգ ճէպխանէ պիր չօգ խարպ ալաթը վէ պօմպա իղթինամ էտիլմիշ տիր:

Մէրքէզտէ միւթէֆէրրիգ սուրէթտէ տիւշմէն սիպէրլէրինէ մուվաֆֆագիյէթլի պասգընլար եափըլարագ պիր գըսըմ տիւշմէն ասքէրլէրի գաթլ վէ մուհաֆըզլարը ֆիրարա իճպար իտիլմիշ վէ խէնտէգլէրը հարապ իտիլմիշ վէ պիր գըսըմ տիւշմէն ասքէրլէրի խարաֆըլմըզտան թախրիպ օլունմըշ տըր:

Սօլ ճէնահ վէ սահիլ մանթըգասընտա արա սըրա չէթին մէվզի միւսատէմէլէրի օլմըշ տըր:

4.—14 աղուսթօստա Թարապլուսը Շամ վէ Եաֆա ճիվարընտա կէլէն թայյարէ կէմիսինտէն ուչուրըլան թայյարէլէր սահիլին պազը մանթըգալարընա թէճավիւզ պիր գաչ պօմպա աթարագ զայէթ իթմիշլէր տիր. պօմպա թէէսիրինտէն էհալիտէն 3 քիշի մէճրուհ օլմուշ տըր. կէչէնտէ Կազա ճիվարընտա սուգութ իտէն թայյարէտէ սագլամ պիր մօթէօրլիւ թայյարէ պուլունմաքտա թիւֆէնկ պուլընարագ իղթինամ օլունմըշ տըր:

5.—Տիկէր ճէպհէլէրտէն մուհիմ մալումաթ կէլմէմիշ տիր: Մ.

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԱ ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊԸ

Պէրլին, 28.— Իթալիա հիւքիւմէթի 28 օգոստոստա իթիպարէն Ալէմանիա իլէ հալը հարպտա պուլունտուղունու իպլաղ իթմիշ տիր: Գ.

ՌՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ ԱՎՍԹՐԻԱՅԱ ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊԸ

Պէրլին, 28.— Աժանս Վօլֆեան. (Ռէսմի) Ռումանիա հիւքիւմէթի տիւն ագշամ Ավուսթրիա-Մաճարիստանա իլանը հարպ իթմիշ տիր. Պօնտէրսափ-Բրուսիա մէճլիսը մէպուսանը տէրհալ ինըգատ էտէճէք տիր: Գ.

Վիեննա, 27.— Ռումանիա՝ պու ագշամ սաաթ 9տան իթիպարէն Ավուսթրիա-Մաճար հիւքիւմէթիյլէ հալը հարպտա պուլունտուղունու պէյան իթմիշ տիր: Մ.

. Սիյասէթտէ եօլլէ վագալար վար տըր քի, սայըսը օնլարը հիսսէլ իտիլմէսինէ բագըմէն, իճտէ մուճիպը հայրէթ տիր: Ռումանիանըն Ավուսթրիա-Մաճարա գարշը իլանը հարպը պու ճիւմլէտէն տիր: Պունա պէքլէնիյօր իտի, լաքին օրթայա աթըլան պազը խէպէր մէհարէթլէր նէթիճէսիյլէ Պուքրէշտէ հիւքիւմ սիւրէն պէօյլէ կէրկինլիկին ավալաճագը վէ տուրկունլուգ քէսպ իտէճէկի իւմիտի թէրք օլունմամըշ իտի: Գըրալըն սիյասէթի ալթընտա սաղլամ նազըրլարըն հուզուրըյլա վուգու պուլան աճիլ մէճլիսինտէ պաշգա տիւրլիւ գարար վէրիլմիշ վէ իշթէ պէօյլէճէ պիրտէն պիրէ մուհարէպէ իլան օլունմ. Ռումանիանըն գայէսի՝ Թրանսիլվանիայա մալիք օլմագ իտի. Նասըլ քի, Իթալիանըն գայէսի տէ «Իրրէտանթա» իտի: Վէ պու իքի մէմլէքէթտէն հիչ պիրի պիր վագթ քէնտիլէրինին էլինտէ օլան Նիս վէ Պէսարապիա արազիլէրինին թիգգաթըյլա սարըլմամըշլար տըր: Իթալիա՝ միւսաատաթա մէյլ պիր Ավուսթրիանըն իւմիտի մահվ օլունուգտա իլանը հարպ իթմի: Պէլքի Ռումանիա տա պու քիպի միւլահազալարլա վագթ թէքլիֆ իտէր իտիմ. պունտան պաշգա չարէսի նէ էօզ տըր:

Թէն միւսաատ օլսա գազանը իթմիշ տիր: Ռուս թէշքիլաթընըն տուրտուրըլմասը Տանուպ գրալիյէթինտէն պէքլէնէճէք պիր չէյ օլմասըլըգընը քէնտիսինէ անլաթմըշ վէ Պուլղար գուվվէթլէրինին պէօյլէ գըսմընըն պաշգա թարաֆտա մէշղուլ օլմասընտան ֆայտալանըլմըշ ալըն իթմի. Ռումանիանըն ախիրէն պիր ասքէրի մուգավէլէնամէ ագտ իթմիշ օլտուղը Ռումանիանըն Թագրիզին տէ պազը գօլանը խապարը: Ռումանիանըն քէնտիսինէ աթֆ իթտիկի րօլը մալիւմ տէյիլ տիր:

Պէլքի Թրանսիլվանիայը իշղալ իթմէսիյլէ իքթիֆա իտէճէկինէ տայիր պէյհուտէ իւմիտլէրտէ պուլունաճագ տըր: Իթիլաֆըն Ռումանիատան պէքլէտիկի րօլ գօլայճա անլաշըլըր, խասըմլար ֆէնա օլան մէն. Սարայը գուրթարմագ, սօնրա պիր թէարրուզ ֆըրսաթընը թէվլիտ վէ Պալգանլարը թէսխիր իչին Բրիւթանի էյէն Ռուս գուվվէթլէրիյլէ նիհայէթ թէչրիքը մէսայի իթմէք իչին Ռումանիա՝ Պուլղար գուվվէթլէրինի Տանուպ իւզէրինտէ թութուրաճագ. Պունտա Վէնիզէլօսը Եունանը մուավէնէթի տէ հիսապա գաթըլմըշ տըր: Պու մէմլէքէթ կէլինճէ տէյիշմէզ նիզամնամէ պուլունմագտա, էյի խապէր օլուրըզ: Տէշմանլարըմըզըն հիսապը եօգտուր աչըղը ախիրիմիզ կիպի օլաճագ տըր: Պէրէքէթ Հինտէնպուրկ վէ Մաքէնզէն վար տըր քի, քէնտի սէօզլէրինի սէօյլէտմէկէ կէթիրմէյէճէքլէր տիր. Օ. Լ.

Ռումանիանըն թարիխի.— «Թանին»տէն.— Տիւն միւթէֆէքքիրիմիզ Ավուսթրիա-Մաճարիսթանա իլանը հարպ իտէն վէ պու կիւնքի Նուֆուսը անճագ 7 պուչուգ միլեօն մըգտարընտա թախմին իտիլէն Ռումանիանըն էվրօպանըն ճէնուպը չարգիսինտէ սուրէթը թէշէքքիւլ պաշգա հիչ պիր մէմլէքէթ պէնզէմէզ. Էվվէլա Ռումանիա էհալիսի Լաթին ըրգընա մէնսուպ Ռումանիալըլարտան զուհուր իթմիշ տիր: Ռիւմէն ալէյհ Իթալիանլարըն հէմ ճինսի. Ֆօնուչարըլարը լիսան իթպարիյլէ միւչավիր վէ պիրինիտէ գարապէթ պիր Լէհճէ տիր: Պունլարըն էճտատը Ռոմա իմպէրաթօրլըղը զէմանընտա օ թարաֆլարա կէլմիշլէր, թէքլիֆ իտէր իտիմ. պունտան պաշգա չարէսի նէ էօզ տըր:

Սոնրա հիճրըգ պուլարագ սուրլարճա տաղլարա իլթիճա իթմիշլէր, արգատաշլարընտան ուզագ գալարագ այրըլմըշլար վէ նիհայէթ հէր թարաֆտան պաշգա ըրգլարա մէնսուպ ագվամ իլէ, Ռուս, Լէհ, Մաճար, Պուլկար վէ սայիրէ իլէ մուհաթ պուլունտուգլարը հալտէ հէրլի էհալի իլէ գարըշմըշլար Պուղտան վէ Իֆլագ նամը վէրիլէն իքի բրէնսլիք թէշքիլ իտէրէք հէրլէշմիշլէր տիր:

«Թանին» պատէհրէ Ռումանիանըն թարիխչէսինի էարըզ, սօն ասր գարֆընտաքի անլամլընէ տայիր չըգ մալումաթը վէրիյօր: —

1828 սէնէսինտէ Ռուսիա պիզէ իլանը հարպ իթմէսի իւզէրինէ Իֆլագ վէ Պուղտան էյալէթլէրինի իշղալ իթմիշ վէ Էտիրնէ մուահէտէսի մուճիպինճէ 10 միլեօն «տուգաթ» թազմինաթը ալընճայա գատար 6 սէնէ միւտտէթլէ իշղալը ալթընտա պուլունտուրմըշ տըր. Թագլի Ռուսլար պու միւտտէթ էսնասընտա քէնտի մէնֆաաթլարընա օլարագ պիր չօգ թէշքիլաթ եափմագա վէ սօնրա պունլարը թաթպիգ իթտիրմէկէ չալըշմըշլար իտի. Լաքին պունտան միւհիմ օլմայան Ուլահ Պուղտանլըլար ըսլահ իթմիշլէր տիր. Պունըն իւզէրինէ Ռուս օրտուսը մէմլէքէթէյնէ տախիլ օլմագ թէշէպպիւսինտէ պուլունմասը իւզէրինէ Թիւրք օրտուսը տա Իֆլագը իշղալը ալթընա ալմըշ տըր. Պու սըրատա Պալթա լիմանը մուահէտէսիյլէ տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Ռուսիա արասընտա մէմլէքէթէյնին թարզը խարիճէսի գարարլաշտըրըլմըշ տըր: Ռուսլար պու թէճավիւզլարը նէթիճէսինտէ մէմլէքէթէյն իւզէրինտէ պիր հագգը հիմայէ իքթիսապ իթմիշ պուլունույօրլարտը. Ֆագաթ Բարիզ ահտնամէսի Ռուսլարտան պու հագգը նէզի իթմիշ վէ մէմլէքէթէյն միւնհասըրըն տէվլէթիմիզէ թապի գալմըշ տըր. պու սայէտէ Ուլահլար սախիլի իւչէրիյլէ իշթիրագէ պաշլամըշլար վէ խայլի թէրագգի իթմիշլէր տիր: Անճագ Թիւրքիա-Ռուսիա մուհարէպէսի գուպուր իտինճէ Ուլահլար մէթպուլէրինէ էհանէթ իտէրէք Ռուսիայա իլթիհագ իթմիշլէր վէ նէթիճէտէ էհանէթլէրինէ միւքաֆաթ օլարագ Պէսարապիա էյլէրինտէն նէզի իտիլմիշ տիր. Ֆագաթ 1878տէ մէմլէքէթէյն՝ Ռումանիա բրէնսլիքի օլարագ միւսթագիլ թանընմըշ վէ 1881տէ գըրալլըգ օլմըշ տըր:

Մալիւմատը միւրէքքէպ գա.—«Թէֆսիրէ»տէն.— Վագթա՝ Ռումանիա, Ռուսիա վէ միւթթէֆիգլէրի իլէ հարպա կիրմէքլէ մէշղուլ Ռուս գուվվէթլէրինին Ռումանիատան կէչէրէք Պուլկարլարը արգատան վուրմալարընը գօլայլաշտըրագ կիպի կէօրիւնիյօր, ֆագաթ պունու մուգապիլ Ռումանիանըն բաղըթլըղը օլան Պուգրէշին Ավուստրիա

Աշգ ՈՒ Սէվտա Գուրպանը Պըզ

Բ. ԳԸՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

14.— ՐԷՏԱՊԷԹԼԷՐ

— Բիէր Մօրան Մատմազէլ Ժուսթէնին խաթէրլէյլէրինի պէնիմ կիպի թաթմըն իտէմէզ:

— Սի՞զ մի:

— Էվվէթ պէն, օնըն նամուսընա կիրէն պէնիմ, մատմազէլ:

— Օ հալտէ մարքի Գլօտ տը Շազէյ սիզսինիզ:

— Թա քէնտիսի:

Մարքի խամինի վէրմէքլէ պըղը թէսլիմ իթմէկի գանըն իթմի իտէ տէ, մուվաֆֆագ օլմատըղընը սա անիտէ անլատը: Ժօրժէթ այնը թավր ու հարաքէթլէ տէվամ իթտի:

— Ֆիլհագիգա Բիէր Մօրան՝ մէզարտէ վէ քէնտինի օլտուրտուգտան, սօնրա էր քէնտիսի քէնտիսինէ սիւրէ պիր Ժուսթէն կալա պուլարագ կէլէն Պարիզ՝ միւհէնտիսլէրլէ տօլու տըր. Ժան կիպի պիր պըղ իչին պիր չօգ թալիպլէր զուհուր իտէպիլիր:

— Մէսէլա Ֆէրնան Տէգօմպ:

— Նիչի՞ն օ օլմասըն: Օ տա այնը թէքլիֆտէ պուլունույօր: Պինաէն ալէյհ Ժան հանկիսընը ինթիխապ իթմէլի տիր: Բէնտի գալպինի ճէրիհէտար իտէնի մի՞, եօգսա քէնտիսինէ հիչ պիր զարարը օլմայանը մը:

Պու սէօզ սարիհ օլուպ իզահաթա գալըրմամըշ: Մարքինին րէնկի սօլտու վէ գուրու պիր սէսլէ.

— Օ հալտէ ֆիքրինիզճէ պունըն չարէսի նէ՞ տիր:

— Պէն օնըն հէրինտէ օլսա իտիմ, վէրէճէքտիմ. ճէվապ գաթի օլուր իտի. հանկի սողրուտան սողրույա իգտիլաֆ թէքլիֆ խայըր իտէր իտիմ. սէպէպլէրը քէնտի հէսապընա Ժանէթ տէ պօզուլուր. պու

Ֆէտա էտիպ իտէր իտիմ. պունտան պաշգա չարէսի եօգ տըր:

— Պու պէք չէթին իշ տիր:

— Զօրլըն տէյիլ:

Մարքի պըղ պըղըմըզը քէսիլտի. Ժան պիլէ «Պու չօճուգա իսմինիզի վէրտիկինիզ կիւն պէն սիզին օլաճա՞մ» տէմէմիշ մի՞ իտի:

Մարքի այաղա գալգտը վէ կիտէճէկ վագթ,

—Սիզի րահաթըզ իթտիկիմտէն վէ պիլխասսա սիզին գատար չէթին իւմիտ սագլաճագ կէօրտիւկիմտէն տօլայը թէէսսիւֆ իտէրիմ, մատմազէլ, տէտի սօնրա պիր նէզաքէթլէ, աթի գատընլար պազը գուսուրլարը աֆվ իտէր կիպի կէօրինիրլէր. սիզ իսէ աքսինի կէօսթէրտինիզ. պէն մատմազէլ Ժուսէյի սէվիյօրըմ. օ՝ պաշգալարընըն տէյիլ, պէնիմ օլաճագ տըր: Պունա մարքի տը

Շազէյ տէրլէր. օն սէնէ միւլազէմէթ: Նէ խաթէրլէր օնը հատարըգ. Ժան պէնիմ տիր, պըղը տա պէնիմ տիր: Հէր իքիսինի խաթէրիմ վէ պունլար պանա աիտ օլաճագ տըր: Պունը մուհաֆազա էտէճէյիմ... Խաթըրլայա կէլսին, խասըմ ճէպր իթմէկէ թալիպմի...

— Սիզ չօգ աճէլէթլի տավրանըյօրսունուզ.

Ժօրժէթ պիր արա գալըպ պազ...

— Պու թասավվուրլարընըզը պիր գաչ ժամա աէօլէյինիզ, իչթէ օ կէլիյօր:

Ֆիլհագիգա գապու աչըլըպ Ժան չէրի կիրտի. Մարքիյի կէօրիւնճէ գու վէ հէյէճան հըսս իթմէտիկի տամ Պարպու քէնտիսինէ խապէր միշ իտի: Նազիք պիր թավրլա գապընը չըգարտը վէ Ժօրժէթին

հուսուսընտան թոքը 100 վէ Պուլկարիատան 75 քիլոմէթրօլըգ պիր մէսաֆէտէ օլտուղը ոտնուսրլմամալը տրը։ Եանի Ռումանիա՝ Ռուսիանըն եարաբմըլա Ավսթրիա վէ Պուլկարիայը էզմէկէ թէչէպպիւս իտէրքէն, ինթիմալ քի ֆէնտի մէվճուտիյէթինի էն պէօյիւք պիր թէհլիքէյէ տիւշիւրէճէք տիր։

«Իգտամ»տան.— Ավսթրիա-Մաճար—Ռումանիա հուտուտը 900 քիլոմէթրօ իմթիատընտա տրը։ Պունըն անճագ 240 քիլոմէթրօ ուղղունլըղընտաքի չըմալ դըսմը Ռուսլար թարաֆընտան իշղալ օլընապիլմիշ տիր։ Հուտուտըն միւթէպագը գըսմը սարբ զայալըղլար վէ Թրանսիլվանիա սըրա սաղլարը իլէ գարլը տրը քի, Ավսթրիա-Մաճարըն պունլարլա իքինճի Գարբաթ միւտաֆէա խաթթլարընը վիճուտէ կէթիրսիքլերինէ չիպկէ եօգ տրը. չինքի Ավսթրիալըլարը Ռումանիանըն հարպը ումումիյէ տուխուլի ինթիմալի տախիլը հիսապ ինթմէմիշ օլմալարը միւքին տէյիլ տիր։ Ճէնուպտա Ֆըրանսըզ-ինէ. հէյէթը սէֆէրիյէսինէ գարշը նակէհանի պիր տարպէ իլէ բէք մի-չէմմէլ պիր վազիյէթ ալան Պուլկար օրտուսը՝ Թունա պօյունտա պու իքի սիւզմանա մուզավէմէթ իչիւն էլվէվմ զուվվաի քեսֆիյէյէ մալիք պուլընմագտա տրը։ Վէլհասըլ պու եէնի «իլանը հարպ» տա մէթանէթ վէ էնթիյէթլէ կարշըլայապիլիրիզ։

Գեսարապիա հուտուտքնտա Փիւասէտմէկէք.—Ավսթրիա Թէպլիղի (Ըսմի).—Սիվարի ժէնէրալը արշիտիւգ Շարլ ճէպհէսինտէ.—Մաճարիսթանըն ճէնուպը չարգի վէ չարգ հուտուտ ճիվարլարընտա տիւն ադշամ եէնի սիւզմէնիմիզ խայինանէ վէ նակէհանի պիր սուրէթաէ թէարրուզտա պուլունարագ հուտուտ գարաղօլլարըմըզ իլէ իլք տէֆա օլարագ աթէշ թէաթի էյլէմիշ տիր։ Բուրթէն Թուրմ կէչիտինտէ վէ Պրասսընը ճէնուպը զարպիսինտէ վէ ճէնուպընտաքի կէչիտլերտէ պու սաաթ թարաֆէյն իլէրի դըթաաթը միւսաաէմէյէ կիրիշմիշ վէ իլք Ռումէն իւսէրասը ալընմըշ տրը։ Մ.

Օրտուսը վէ քեֆիլաթը ասֆէրիյէսի.—29 մարտ 1908 թարիխինէ գապուլ իտիլուպ 1913 սէնէսինէ թաամիլ օլունան գանուն մուճիպինճէ 21 եաշընը իքմալ իտէն թէքմիլ Ռումէնլէր՝ 46 եաշընա գատար պիլֆիրիլ միւքէլլէֆիյէթը ասքէրիյէյ թապի տիրլէր. խըտմէթը ասքէրիյէ միւտաէթի, խըտմէթը ֆիրլիյէ իչիւն 6, ինթիսաթ իչիւն 12, միլիսլէր իչիւն տախի 6 ադնէ տիր. 19տան 21 եաշընա գատար օլան տէլիքանլըլար տախի Հարպիյէ նէզարէթինին էմրինէ թապի օլուպ հէր բաղար կիւնլէրի թէրպիյէի պէտէնիյէ վէ էնտախթ թալիմլէրինէ իյթիրաքա մէճպուր տըրլար։ Ռումանը ո պիր ուճընա գատար կիթիտիմ։ Նիհայէթ նէրէտէ պուլընտըղընըզ իչիտիպ, գոշարագ կէլիմ. Սինէ տայմա օ Փիքրատ մի՞ դալաճագսընըզ, տէյու մաբքի թիթրէյէրէք սորտու։

— Տայմա։

— Տէմէք նէզարինիզտէ ըսրար իթմէք ֆայիտէսիզ տիր։

—Ֆիլհագիգա տա ֆայիտէսիզ տիր։

— Օյսուն։ Մուհիպպէնիզէ կէօրիւշմէք չէրէֆինէ նայիլ օլտուս։ Տէրլճէի մանրէմիյէթինիզի անլատմ. իւմիտ իտէրիմ քի մատմազել միւլազաթըմըզը թէմամը թէմամընա սիզէ սէօյլէյէճէք տիր։ Օ ինս պու իքի լուղէթտէ խիւլասա օլընապիլիր։ Ժան, սիզի սէվիյորըմ։

[103] (Տեվամի)

թաղընընը իւսթիւնէ գոյտու։ Ժան՝ Մ. Շազէյին կէօզիւնէ եիւզ գաթ ֆազլա կիրիզել կէօրիւնտիւ։

Ժորժէթ Ժանա խիթապէն.— Նէ գատար տա կէճիքտին, տէտի։

— Պիրինէ թէսատուֆ իթտիմ տէ ոնրն իչիւն։ Սոնրա սանա անլաթըրըմ։

— Մ. Շազէյ սէնինլէ կէօրիւշմէք իստէյօր։

— Ժան պիլա էնտիչէ մարքիյէ պաղվէ։

— Սարթըզ պիրիպիրիմիզի պուլաճաղըմըզը իւմիտ իտիյօր իտիմ։

— Մարքի Ժանա եազլաշարադ.—Պուլընը՞ թախմին իտիյորսընըզ, տէ-ոն սիզի հէր թարաֆտա արա-սիզի կէօրմէք իչիւն տիւնեատ-

նիա օրտուսը 5 դոլ օրտուլա միւնդասէմ օլուպ, 1914ատէ մէվճուսը 5749 զապթի, 1111 սիվիլ մէմուր վէ քեսթիպ, 1440 թալէպէի ասքէրիյէ 124389 նէֆէր. 28585 պէկիր, 808 թոք վէ 570 միթրայէօզ։ Օ զէման 40 բիատէ, 21 սիւվարի, 27 ավճը ալայընտան միւրէքքէպ օլան վապթը սուլտ օրտուսը 2 սէնէտէն պէրու պիր մըղտար տանա արթմըշ վէ պաղը եէնի թէշքիլաթ տահա կաբըլմըշ տրը, հէր հալտէ Ռումանիա 600000 քիշիլիք պիր զուվվէի սէֆէրիյէ ճէմ վէ թանշիա իտէպիլիր. բիյատէի 6.5 միլիմ.ըօլըգ Մանլիխէր թիւֆէնկի վէ սիւվարիսի տէ այնը չալտա մանլիխէրլէ միճէհէզ տիր. տահրա թօքմըսը վէ աղըր թօքմու ալայլարը Գրուբ մամուլաթը օպիւս թօքլարլա, ճէպկէ թօքմըսը տա 6.3 սանթիմէթրօլըգ ճէպկէ թօքլարըլա միճէհէզ տիր։

Ռումանիա գուվվէի պահրիյէսինին էհէմմիյէթի եօգ տրը. էն պէօյիւք սէֆինէսի Պալկան հարպընտա Սթանպօլա կէլմիշ օլան 12 թոքը 1320 թոնօլըգ քիշիւք «Էյիզապէթա» կրուազէօրի տիր. տիկէրլերի ավիզո, թոք չէքէր, մէքթէպ կէմիսի վէ թօրբիսո պոթ օլուպ մէճմուը 6000 թոնօլըգ 101 թոքը 31 կէմիսի վար տրը. պուլնարըն միւրէթթէպաթը տա 147 զապթի 2562 քիշի տիր։

29 ԸՆՃՔ ԻԼԱՆՔ ՀԱՐՊ

10 ԸՆՃՔ ԻԹԻԼԱՅ ՏԷՎԼԷԹԻ

Ռումանիանըն Ավսթրիա-Մաճարիսթանա իլանը հարպլայա, հարպը ումումինին 29ընճը իլանը հարպը վուզու պուլլուր։ Պու միւնասէպէթլէ չիմտիյէ գատար իճրա իտիլէն իլանը հարպլարը թարիխլէրիյլէ պէրապէր պէրվէճճը աթի տիր։

28 յլ.	1914	Ավսթ.-Մճր.	Սրպիա
1 օրտ.	»	Ալէքսանիա	Ռուսիայա
3 »	»	Ալէքսանիա	Պէլճիգայա
3 »	»	Ալէքսանիա	Ֆրանսայա
4 »	»	Ինկիլթ.	Ալէքսանիայա
5 »	»	Ավսթ.-Մճր.	Ռուս.ա
5 »	»	Սըրպիա	Ալէքսանիայա
7 »	»	Գարատաղ	Ավսթր.ա
12 »	»	Գարատաղ	Ալէքսան.ա
12 »	»	Ֆրանսա	Ավսթրիայա
13 »	»	Ինկիլթ.	Ավսթրիայա
23 »	»	Ճաբոնիա	Ալէքսանիայա
25 »	»	Ավսթրիա	Ճաբոնիայա
27 »	»	Ավսթրիա	Պէլճիգայա
2 Սեպտ.	»	Ռուսիա	Թիւրքիայա
5 »	»	Ինկիլթ.	Թիւրքիայա
6 »	»	Ֆրանսա	Թիւրքիայա
7 »	»	Պէլճիգա	Թիւրքիայա
7 »	»	Սըրպիա	Թիւրքիայա
23 Մայիս	1915	Իթալիա	Ավսթրիայա
20 օրտ.	»	Իթալիա	Թիւրքիայա
14 հոկտ.	»	Պուլկարիսթան	Սրպ.ա
15 »	»	Ինկիլթ.	Պուլկար.ա
16 »	»	Ֆրանսա	Պուլկարիայա
19 »	»	Իթալիա	Պուլկարիայա
19 »	»	Ռուսիա	Պուլկարիայա
9 Մարտ	1916	Ալէքսանիա	Բօլիվիա.ա
28 օրտ.	»	Իթալիա	Ալէքսանիայա
27 »	»	Ռումանի.	Ավս.-Մճր.ա

Թապիի տիր քի Ռումանիանըն Ավսթրիա-Մաճարիսթանա հարպընը տիկէր պիր թաղըմ իլանը հարպլար, մէսէլա Ալէքսանիա վէ Պուլկարիսթանընն Ռումանիայա եախոտա Ռումանիանընն պու տէվլէթլէ իլանը հարպլարը թաագիպ իտէճէք պու սուրէթլէ պու 29 ըրտաճը պիր աղ տահա պէօյիւճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԽԸՐԴԱԻ ՍԱՀԱՏԷԹ ԶԻՅԱՐԷԹԻ.— Տիւն Զաթը Շահանէ քէրտանէի սալթանաթլարընտա գարշըլարընտա մախտումլարը չահզատէ Զիյատէտին վէ էօմէր Հիլմի Էֆ.լեր հաղարաթը վէ տիկէր արապլարտա Մապէյն էրքեանընտան պաղըլարը օրտուղը հալտէ պէրրին Թօքտարու սէրայը Հիւմայունընը թէչրիֆ պույուրմըշլար տրը։ Զաթը Շահանէ Մէճիտիյէ դաարընտա պիր միւտաէթ իսթիրահաթ իթտիքտէն սոնրա Ֆըրզաի Շէրիֆ տարէքէտնէ ազիմէթ վէ զիյարէթ էյլէմիքլերի կիպկ Քիտպէի մուազզամ իչիւն պուսէնէ միճէտատէն վէ միւքէմմէլէն իմալ իտիլէրէք Երզաի սահաէթ սայիրէսինէ նայլ օլունան սէթթարէի չէրիֆէյի տախի զիյարէթ պույուրմըշլար տրը։ Պահէհու Սատրազամ, Շէյխիւլիսլամ հազարաթլյա Հարպիյէ, Տարիճիյէ նազըրլարը, Շուրան սէվլէթ րէիսի վէ մէճլիսի մէպուսան րէիսի Պաղտատ գասրընտա միւճթէմիճն հուզուրը Շահանէյէ զապալ պույրուրմըշլար տրը։ Շայան պույրուլան միւսաաէտէ Սէնիյէ իւղերինէ վիճէյա հազարաթը տախի սէթթարէի չէրիֆէյի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։ Զաթը Շահանէ Մէճիտիյէ գասրընտա պիր միւտաէթ իսթիրահաթ պույուրազգան սոնրա այնը թարիխ իլէ Եըլտըզ սէրայընա ավտէթ պույուրմըշլար տրը։

ՊԷՆԿԱԶԻՏԷ Միճահիտինիմիզին Ինգիլիզէրատէն իղթինամ իթտիկի պիր օրտուկհան սանճաղը պէրաի թէչէիր ասքէրի միւզէսինէ իրսալ պըլընմըշ տրը։ Թ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՄԻԻՏԱՖԷԼԷՍԻ վէ ԷՐԶԱԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Ռումանիանընն հարպա իշիթրաքը իւղերինէ պիր զեմանատան պէրու Սթանպոլ ինթիյաճաթընա սարֆ իտիլմէք իւղրէ կէթիրիլմէքտէ օլան ունլարընն կէլէմէյէճէկի այիքտար օլմասընապինտէն, Սթանպոլ ինթիյաճաթընընն նէ սուրէթլէ թարթմին իտիլէճէկի հագգընտա պաղը թահզիգաթտա պուլունարդ։ Ալտրղըմըզ ճէվապլարտան անլատըղընըզդա նազարէն հիւքիւմէթճէ պու ճիհէթլէր տէրբիշ իտիլմիշ օլուպ, օնա կէօրէ թէտարիքեաթտա պուլունըլմըշ տրը։ Պիլխասսա Անատօլուտա պու սէնէքի հատատ բէք պէրէքէթլի օլմըղը իչիւն հիւսնը թէվզի վէ թարսիմ սայէսինտէ հէր տիւրլիւ միւշքիլաթըն էօնինէ կէչիլճէկի մուհազզաղ տրը։ Թ.

ԻԹԻՊԷՏՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Հավատա ումումի թէհավվիւլ օլմամազլա պէրաղէր էվրօրաի Օսմանի վէ Պահրը Սիյահ սէվահիլինտէ ֆուրթունա ինթիմալի մէվճուտ տրը. բիւզկեար չարգ ճիհէթինտէն էսէճէք տիր։

14 աղըսթոս աղամի սէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 27, Էսիրնէտէ 31, Անգարատա 28, Ատանատա 34, Պէյրութտա 25, Գուստատա 28, Պաղտատտա 45։ 15 աղըսթոս դապլէղղէվալ սէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 21, Էսիրնէտէ 22, Իզմիրտէ 21, Անգարատա 19, Ատանատա 27, Պէյրութտա 20, Պէրլինտէ 14, Սոֆիատա 16, Գուստատա 23, Պաղտատտա 31 տէրէճէ տիր։

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՈԼ ՕՐՏՈՒՏԱՆ.— Գոլ օրտու ինշաաթը իչիւն 25 բարմաղ գութրընտա մա թէֆէրրուաթ 3000 մէթրո կալվանիզ վէ կա ատի ամիր պօրու իչիւն ինթիյաճ պուլունըպ պիլմիւնաղատա իթայէ թալիպ օլանլարըն պէտէլինին եիւզտէ 5 նիսպէթինտէքի բէյ աղչէսինի միւսթասրպէն չէհրը հալին 16 նճը բաղար էրթէսի կիւնի Պիրինճի գոլ օրտու ախշը ասքէր լէվազիմ ատիրէսինէ միւրաճատա իթմէլէրի։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱՆԸՆ ՐՈՒՄԱՆԻԱՅԱ ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊԸ

Պէրլին, 28.— Ռումանիա՝ Ավսթրիա-Մաճար վէ Ալէքսանիա իլէ ատա իթտիքլէրի մուզավէլէնամէլէրինի բէզալէթ վէ իսէճալէթլէ զաթ վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթանա զարշը իլանը հարպ իթտիքտէն սոնրա, Ալէքսանիանընն Պուքրէշ սէֆիրի՝ քէնտի բատաբօրթընը Ռումանիատան թալէպ վէ Ալէքսանիանընն տա Ռումանիա հիւքիւմէթինէ հալը հարպտա օրտուղընը պէյան իթմէկէ էմր ատրմըշ տրը։ Գ.

ԹԷՐԻՏՏԻՏԻՆ ԷՍՊԱՊԸ

—«Պէրլինէր Թաղէպլաթ»ըն Ռումանիա հուտուտը մուհասիրի տէյօր քի. սերայ մէճլիսինին իհթիմար օգոս. 27յէ պրաղըլմըշ, զիրա Ռուս աթաշէ միլիթէրի եէնի թալիմաթա պէքլէյօր իտի։ Ժէն. Ալէքսինին մայէթինէ վէրիլմէք իսթէնիլէն ասքէրին մըգտարը Ռումանիա հիւքիւմէթինէ չօղ քիչիւք կէօրիւնիյօր իտի. Օգոս. 15էյ Ռուսիա վէ Ռումանիա արասընտա պիր մուզավէլէնամէ ագտ օլընըպ, պունտա Ռուսիա՝ պիւթիւն Ավսթրիա-Մաճարը Ռումէնլէրէ մէսքիւն օրան արաֆիսինի Ռումանիայա թէէմին իթմիշ տիր։ Գ.

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Պէրլին, 28.— Աթինատան «Սէդօ»յա պիւտիրիլիկինէ կէօրէ, կէչէն ճումատա կիւնիւ Վէնիզէլօսըն նէզտինտէ պէօյիւք պիր գոնֆէրանս վուղու պուլմըշ տրը։ Կէլէճէք բաղար կիւնի իչիւն պէօյիւք պիր միթինկ ադտը վէ Պուլկարիայա զարշը իլանը հարպը թալէպ իչիւն զարար վէրիլմիշ տիր։ Լ.

ԺԷՆԷՐԱԼ ԲՕ

Պէրլին, 28.— Մօսգուայա կէլէն ժէնէրալ Բօ Բէթէրսպուրկա վէ օրատան տա Զարընը զարարկեատընա կիսէճէք տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ, ժէն. Բօ՝ Ռուսիանընը իգլիմի սրհհէթինի պօղմըշ օլտուղընտան տէրնալ Ֆրանսայա ավտէթ իսթճէք տիր։ Լ.

ԻԹԱԼԻԱՆԼԱՐ ԹԱՐԱՊԼՈՒՋՏԱ

—«Զիւրիխէր Նախրիխթէն»է կէօրէ, Իթալիանլար Թարապլուսը թախլիյէ իթմիշլէր տիր։ Արաբլար չէհրի պէօյիւք չաբը վէ սոն սիսթէմ պէօյիւք թօքլարլա թօքա թուսմըշլար տրը։ Արապլար թարաֆընտան էսիր իտիլէն 1000 քիշինին սէրպէսթ պրաղըլմասը բէք չօղ ալճուն թէէսիյաթընա մուզապիլ օլտուղընդան, պունլար տա եարալըլար տրը քի. թէսլիմ օլընապիլմիշլէր տիր. Արապլարըն էլինտէ պիր միրալայ օլմոզ իւղրէ պիր իսայլի Իթալիան էսիրլէրի վար տրը։ Գ.

مدیر ـ مسؤول اغوب وارژانیان
Միւս. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ